

und sagt, Es Müesse ...⁴ wölle der Herr werde darbey sein ...⁴ der Hans Heine wila [=Willi] von Mossen [=Mosen] wirdt sich ...⁴ lassen in Höchsten Clagen wie auch sein Brueder Hodler wie Fleckhenstein mit inen umbgangen.

Da ich sonntagss [den 22. Mai] uff dem Heimweg gsein, hab ich in dess Ruode Hessen [=Hess] Huss ein halb mass Landtwyn thrunckhen, also ware Ruode hessen Schwager ein Langer man mit einem Zimblichen Langen Bartt, Hans **spillman** [n] in der forstatt [in Zug] kehntt Jn wol, Er hatt geredt, wan die Ammanschafft [in Stadt und Amt Zug - gegenwärtig war der Baarer Matthias **Zumbach** Ammann -] widerumb an die Statt käme [was 1641 der Fall sein sollte], Es wärde dem Landammann Zur Louben [- dieser war von 1632 bis 1635 und darnach von 1641 bis 1644 Ammann -] gan alss wie dem [alt] Landaman [und derzeitigen Stadt- und Amtsrat Beat Jakob] Uttiger [=Utiger, von Baar], und wan der Landamman Uttiger nit also unthreüwe gegen der purst gsein wäre, Er wäre wider Landaman worden, also gescheche ess dem Amman Zur Louben auch gwüss, hiemit gienge ich darvon. Nütt wytterss dan verbleybe der Herr in göttlicher allmacht und **Mariae** fürpit ...

Jch hab eüch mine Clagpunten⁵ geben, so es dem herrn gfatern gfal-
len wurde dieselben mir widerumb zuoschickhen"

- 1) Zum Streit der beiden Brüder Hans und Jost **Peter**, beide von Klotensberg, mit dem Gerichtsherrn der Herrschaft Heidegg s. insbesondere Zurlaubiana AH 4/43.
- 2) Textverlust von jeweils 1 bis 2 Wörtern
- 3) s. ebenda AH 4/44 P. 15
- 4) s. Anm. 2
- 5) Vermutlich ist damit AH 4/43 gemeint.

Original - AH 132, 34

18

1636 März 21., Paris

A

SCHREIBEN VON B[EAT] J[AKOB I.] ZURLAUBEN AN DEN [ALT] AMMANN
"DU CANTON [=STADT UND AMT] DE ZUG [UND DERZEITIGEN
STADT- UND AMTSRAT] GARDEHPTM. [BEAT II.] ZURLAUBEN, AB-
BEVILLE

"Après avoir esté arrivé ieudy [den 20. März] au soir dans Paris, mon Oncle [Gardelt. **Heinrich I.** Zurlauben] a sondé de Mons: [Charles **Fougeu**] **D'escures** [Maréchal général des logis, des camps et armées du roi - z.Z. war dies **Ludwig XIII.**] si la survivance et l'ordre se pouvoient obtenir [- im Hintergrunde steht die Übergabe der Gardekompanie Zurlauben von Beat II. an Heinrich I. Zurlauben, in deren

Gefolge Beat Jakob I. Zurlauben, damals bereits Landschreiber der Freien Ämter, Gardeleutnant ebendieser Kompagnie wurde -]¹, il n'a trouvé aucune difficulté, C'est pourquoy mon[dit] Oncle trouve a propos, que si vous vouliez aller a S.^t Quentin², de prendre vostre chemin parla, et vous randre a Paris a la fin de l'autre sepmaine, et que cependant nous verrons aussy Mons: le [Colonel] general [des Suisses et Grisons, César Du Cambout, Marquis de **Coislin**], comme Mons: D'escures luy [Heinrich I. Zurlauben gemeint] a conseillé, JI dit q'u'il[!] scait desia le moyen d'avoir cette sommé necessaire, et que si vous vouliéz espargner la peine de retourner a Abeville vous me pourriéz envoyer la Demission, promettant de me randre tous les articles necessaires entre mes mains ou du moins bonne caution; Vous ferez ce que vous iugeréz le plus utile. [Der Bote?] Caspar [Pürli] desireroit bien avoir des nouvelles de son filz; J'ay veu hier au soir Mons: le Cap.^{ne} [Jost] Pfifer [=Pfyffer] qui croit avoir sa despesche dans deux iours au contentement de tout le regiment [von Oberst Jost **Bircher**]. Le roy est a s.^t Germain[-en-Laye]. Je suis et seray a Jamais ...

Madame et Mons: **le gris** sont tousiours ferme sur leurs parolles. et ay mauvais opinion de ce que [Andreas] Bollen [=Pollen]³ est demuré a Abeville".

1) s. Zurlaubiana AH 89/148 spez. Pt. 4

2) Offenbar wollte Zurlauben ebenda die Zuger Hauptleute im Regiment Bircher besuchen, s. ebenda etwa AH 22/77, 80, 81, 122 oder 131.

3) Beachte, dass es sich bei dem in AH 20/123 S. 2 gegen Schluss erwähnten "Boller" um ebendiesen Pollen handelt.

Original, Siegel abgefallen

AH 132, 35-36 - Blatt 35^v und 36^r leer

19

[16]35 Dezember 18.; "Jn yll"

A

SCHREIBEN VOM [LANDSCHREIBER-STATTHALTER DER FREIEN ÄMTER],
J[OHANN] B[ALTHASAR] HONEGGER, AN ALT AMMANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT GARDE]HPTM. BEAT II. ZURLAUBEN,
ZUG

"uff heüt dato hab ich ein Zedelin von einem knaben der bej üeuch gehöichlet[?]¹ entpfangen, darin ihr vermeldent werde das gesterigss tags ein pott Nacher Baden Zu Herrn Landtvogt aldorten [Alfons von **Sonnenberg**] geschickht werden, so ich Jn Fran[k]reych schryben wel-